



Après cet été bien chaleureux, il est venu pour moi le moment de faire un court bilan sur les travaux qui ont été réalisés à Niederroedern.

Tout d'abord, l'église Saint-Jacques a fait peau neuve dans son intérieur.

J'ai eu quelques messages de citoyens me disant :

« Nous avons beaucoup apprécié la clarté qui en émane ainsi que les nouveaux lustres aux formes originales qui s'intègrent parfaitement à ce lieu. »,  
« Quand on rentre là - dedans, on a envie de sourire »,  
« Belle Eglise »...

Et oui, malgré les tracasseries techniques, avec mon conseil municipal nous avons pu réaliser dans un temps bien défini ce projet qui nous tenait à cœur.

Un grand merci pour vos soutiens et vos messages, cela fait toujours plaisir de lire que Niederroedern est un village où il fait bon vivre.

Ensuite, le deuxième projet : la rénovation extérieure de l'école primaire est en pleine phase finale, la couleur arrive bientôt. C'est en bonne voie ! Le résultat sera visible après la rentrée !

J'espère que vous avez tous passé un été serein, pendant lequel vous avez pu reprendre des forces et surtout de la vitamine D !

Pour conclure, en cette rentrée 2022, voici une jolie citation d'Oprah Winfrey qui devrait vous motiver pour cette année :

*« L'éducation est la clé pour débloquent le monde, un passeport à la liberté » !*

Bonne rentrée des classes !

Votre maire Denis DRION



Suite à la pénurie de chauffeurs, certains circuits ont dû être aménagés avec des modifications des horaires et/ou des itinéraires, voire ne pourront malheureusement pas être assurés. A l'heure actuelle, ce qui change :

**Ligne 93** desservant les communes : Leutenheim, Buhl, **Niederroedern**, Schaffhouse près Seltz, vers le Collège Charles de Gaulle et école primaire de **Seltz** : **7h20 au lieu de 7h35**.

Ces aménagements peuvent encore évoluer au cours de l'année, aussi : abonnez-vous au système d'alerte qui, le cas échéant, vous préviendra de changements sur le réseau de transport Fluo, en vous connectant sur leur site.

Plus de renseignements sur le site [www.fluo.eu](http://www.fluo.eu) et sur le site de Niederroedern [www.niederroedern.fr](http://www.niederroedern.fr).

Affichage également des consignes sous les arcades de la mairie et toutes les grilles des horaires des lignes desservant Niederroedern sont affichées dans l'abribus. Les établissements scolaires sont également prévenus.

# Les Anniversaires

06 septembre : M. Alfred Drion 76 ans

13 septembre : Mme Irène Walter, 90 ans

14 septembre : Mme Irène Besenbruch, 91 ans

16 septembre : M. Hubert Klethi, 81 ans

20 septembre : M. Georges Ebert, 77 ans

22 septembre : Mme Iris Jürgens, 78 ans

## NAISSANCE : Félicitations !

Le 31 juillet 2022 à Wissembourg

**Maëlys HELLGOTH**

filles de Sören HELLGOTH et de Marilou DANIEL

domiciliés 3 rue de le Gare



## DECES

M. ERRAGNE Julien Jean Pierre Noël - 38 ans  
décédé le 1/08/2022 à STRASBOURG  
domicilié 2 rue de la Haute-Vienne

Madame HUCK, veuve HEIDEIER, Marie Mathilde - 89 ans  
décédée le 11/08/2022 à WISSEMBOURG  
domiciliée 25 rue de Blond

*Nos sincères condoléances  
aux familles éprouvées.*



**Bienvenue à notre nouveau concitoyen !**



## Départ à la retraite de Marie-Claude THIELE, directrice des écoles

Après 25 années passées à l'école maternelle de Niederroedern, Marie-Claude Thiele a décidé de faire valoir ses droits à la retraite à compter du 1<sup>er</sup> septembre. Marie-Claude avait été affectée à la nouvelle école maternelle en septembre 1997. Puis elle a assisté à la création du regroupement

pédagogique intercommunal (RPI) Niederroedern-Wintzenbach en 2006, suite à quoi les enfants de Wintzenbach ont pu être accueillis à l'école maternelle de Niederroedern. À compter de 2011, après une seconde fermeture de classe à Niederroedern, Marie-Claude a été nommée directrice des deux écoles, maternelle et élémentaire.

Les maires de Niederroedern, Denis Drion, et de Wintzenbach, Fabien Joerger, l'ont remerciée pour toutes ces années d'engagement auprès des enfants. C'est avec émotion que la directrice a reçu les cadeaux des communes.

Les enfants de l'école maternelle, encadrés par le personnel enseignant, ont improvisé une conviviale cérémonie de départ et ont remis un émouvant livre souvenir retraçant les nombreuses années d'investissement de la maîtresse auprès de ses élèves.

Dorénavant, après une carrière bien remplie, une page se tourne et nul doute que Marie-Claude saura s'aménager une retraite bien remplie et s'adonner à ses loisirs préférés entourée de toute sa famille.



## Les retrouvailles de la classe 1992



Plus de 10 ans se sont écoulés depuis leur majorité. A l'époque, les conscrits de Niederroedern avaient organisé un char (cela faisait longtemps que cela n'avait plus existé à Niederroedern). Les dynamiques Line et Marie-Ange avaient convié leurs copines et copains de classe à un après-midi de retrouvailles à l'occasion de leurs 30 ans. Certains ne pouvaient malheureusement pas se joindre à eux car ils habitent trop loin pour faire le déplacement le temps d'une journée. Mais ils avaient invité leur

première maîtresse de Petite Section de Maternelle Sandra RUCK (née SCHEHR) qui, très émue, se souvenait de chacune et chacun d'entre eux (avec des anecdotes originales) puisqu'ils étaient les premiers élèves de sa carrière d'enseignante en 1995. Il faut préciser qu'à l'époque ce grand effectif (une vingtaine) a permis l'ouverture d'une classe et le recrutement de Marie-Claire Gramfort en tant qu'ATSEM. Grâce à cette rencontre amicale, de beaux souvenirs d'enfance ont pu être partagés le temps d'un après-midi.

Sur la photo de gauche à droite : Audrey Wohlhuter, William Graf, Lucas Kocher, Sandra Ruck, Aurore Weber née Gumbel, Marie-Ange Gramfort, Charline Mey, née Mastio, Line Hoffarth

*Sandra Ruck*

## 80 ans pour Anneliese STROHM



Née le 30 juillet 1942 à Hatten, Anneliese a grandi au foyer des époux Drion avec 2 frères et une sœur. Après avoir fréquenté l'école primaire de Niederroedern, elle a suivi un cursus professionnel au lycée de Haguenau pour apprendre le métier de vendeuse étalière en charcuterie. Elle a d'abord travaillé dans la boucherie de ses parents pendant quelques temps et ensuite a préféré travailler dans le restaurant « Au Cheval Noir » appartenant à ses parents. Par la suite, elle a rencontré son futur époux, Charles Strohm, de Niederroedern avec lequel elle s'est mariée le 21 octobre 1961 à la mairie de Niederroedern.

De leur union est née Martine en 1962, leur fille unique, qui a épousé Michel Knobloch.

Anneliese est très fière de sa petite fille Sabrina et de ses deux arrière-petits-enfants, Louisa et Elias. Dans les années 1970, Anneliese et son époux Charles, cuisinier de métier, ont repris le restaurant « Au Cheval Noir » et depuis ce temps, elle est toujours active au restaurant. Elle savoure sa retraite en restant en contact et en accueillant ses clients.

Le maire Denis Drion et ses adjoints Martine Graf et Charles Strobel sont venus la féliciter pour son bel âge et lui ont remis le cadeau de circonstance au nom de la commune.

*Denis Drion*



## 85 ans pour Mme Marguerite FRITZ

Née le 5 août 1937 à Niederroedern, Marguerite a grandi au foyer des époux Greiner avec un frère et deux sœurs. Elle a d'abord fréquenté l'école primaire de Niederroedern, pour aller plus tard au lycée d'Erstein. Dès son retour du lycée, son permis en poche, elle a conduit des taxis dans l'entreprise familiale pendant 12 ans. Elle s'est mariée avec Charles Fritz de Niederroedern en 1966.

De leur union sont nés 5 enfants : Nathalie en 1967, Christine en 1968, Éric en 1970, Monique en 1974 et Mathieu en 1977. Le cercle familial s'est agrandi avec 5

petits-enfants.

Marguerite adore le crochet, le tricot et s'occuper de son potager. Elle a été longtemps active et a organisé de nombreuses fêtes du potimarron à partir de 1986 jusqu'en 2019. De temps en temps, elle sort son cahier de recettes, qu'elle avait tenu lors de son passage au lycée d'Erstein. Les mets préférés de la famille restent le bouillon de légumes avec des quenelles de semoule ainsi que le gâteau « Rehricke » aux noix et au chocolat. Marguerite savoure sa retraite avec son mari Charles et entourée de ses enfants, qui viennent la voir régulièrement.

Le maire Denis Drion et son adjointe Martine Graf sont venus la féliciter pour son bel âge et lui ont remis le cadeau de circonstance au nom de la commune de Niederroedern.

*Denis Drion*

## 80 ans pour Mme Marie Rose KARCHER



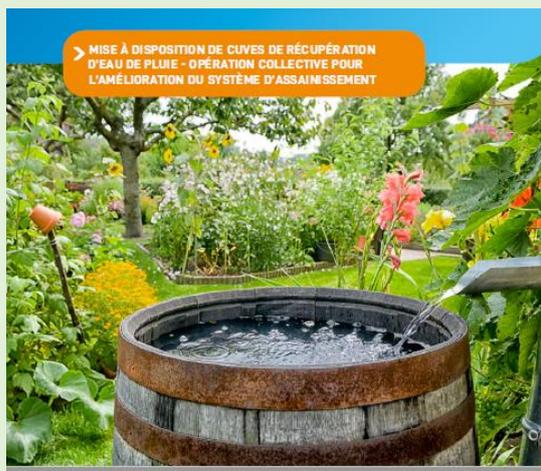
Née le 7 août 1942 à Mothern, Marie Rose a grandi au foyer des époux Schmaltz-Ligier avec son frère. Après avoir fréquenté l'école primaire de Mothern, Marie Rose est entrée dans la vie active en travaillant d'abord dans les établissements Vigier de Lauterbourg, pour être employée par la suite chez Schaub à Rastatt. Après avoir rencontré Roland Karcher de Niederroedern à la Moderer Kerwe, elle l'épouse le 2 août 1963 à la mairie de Niederroedern, qui est devenu à ce moment son village d'adoption. En 1968, avec son époux Roland, elle a décidé d'aller travailler chez Mercedes-Benz à Wörth jusqu'à la fin de sa carrière. Marie Rose a été conseillère municipale de 1983 à 1989, d'abord avec le maire René Bayer puis avec le maire Charles Fischer.

Marie Rose est membre active de la chorale Sainte Cécile de Niederroedern depuis de longues années. Elle s'occupe aussi de la décoration et des fleurs de l'église.

En 2018, elle a eu le malheur de perdre son mari Roland. Malgré cette épreuve, Marie Rose garde toujours le sourire et est bien entourée de son amie Marie-Thérèse, qui vient la voir tous les jours. Marie Rose s'occupe de son jardin, de son potager et n'oublie pas de cuisiner de bons petits plats pour sa petite-nièce Lucie, qui l'entoure de toute son affection.

Le maire Denis Drion et son premier adjoint Charles Strobel sont venus la féliciter pour son bel âge et lui ont rapporté le cadeau de circonstance au nom de la commune de Niederroedern.

*Denis Drion*



**L'opération « Déraccordement et récupération des eaux de pluie » est toujours en cours.**

Un « **kit communication** » contenant :

1. Le livret informatif traitant de l'opération
  2. Le formulaire d'inscription
- est disponible à la mairie.

Le lien vers la page internet dédiée est : <https://cc-plaine-rhin.fr/deraccordement-eaux-pluviales/>



### **Le Service Administratif**

Communauté de Communes de la Plaine du Rhin  
3 rue Principale - 67930 BEINHEIM  
03 88 53 08 20 - [contact@cc-plaine-rhin.fr](mailto:contact@cc-plaine-rhin.fr)

# INFORMATIONS COMMUNALES :

## HORAIRES DE LA MAIRIE ET DE L'AGENCE POSTALE :

MAIRIE : Lundi 9h à 11 h  
Mardi 15h à 17h  
Mercredi 9h à 11 h  
Jeudi fermé toute la journée  
Vendredi 16h30 à 18h30

AGENCE POSTALE : Lundi 8h30 à 11 h  
Mardi 14h30 à 17h  
Mercredi 8h30 à 11h  
Jeudi fermé toute la journée  
Vendredi 16h à 18h30

## HORAIRES DES ECOLES :

École élémentaire : 8h05-11h35 / 13h15-15h45  
École maternelle : 8h10-11h40 / 13h20-15h50

## INSCRIPTION SUR LISTE ELECTORALE :

**L'inscription sur la liste électorale n'est pas automatique** lors de la déclaration d'arrivée en mairie. Il y a lieu de demander votre inscription auprès du secrétariat ou par internet depuis le site «service-public.fr». Les inscriptions sur la liste électorale seront reçues en Mairie tout au long de l'année. Afin d'être valable pour un scrutin, la demande d'inscription doit être déposée au plus tard le 6<sup>ème</sup> vendredi précédant le premier tour du scrutin. Toute inscription est faite sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile datant de moins de trois mois.

## ASSOCIATION FONCIERE :

La redevance de taxe de remembrement est facturée chaque année au vu de l'état de l'année précédente. En cas de changement de propriétaire, de vente ou d'achat de parcelle, **pensez à le signaler à la mairie** pour que les éventuels changements soient pris en compte dans la prochaine facturation.

## ARBRES FRUITIERS :

Comme les années précédentes, vous pouvez acquérir des arbres fruitiers « tige », « 1/2 tige », « quenouilles », « scions » et les tuteurs, subventionnés par la communauté de communes de la Plaine du Rhin pour les 2/3 du prix d'achat. Il suffit de vous adresser au délégué du village pour lui transmettre votre commande **au plus tard pour le 5 octobre 2022**. Pour Niederroedern : **Alphonse MODERY**.

Les dates où il sera présent à la mairie seront **le 9 et le 16 septembre**, aux heures d'ouverture de la mairie.

## PRODUCTION DE JUS DE POMMES :

L'association des arboriculteurs de Niederlauterbach vous informe de la reprise de la **production de jus de pommes à son atelier de Salmbach**. La fabrication de jus ne se fera que sur rendez-vous dans le strict respect de l'horaire et de la quantité de pommes indiquée.

Les rendez-vous peuvent être pris tous les lundis, mercredi et vendredis de 19h à 20h au 03 88 86 66 71, à partir du vendredi 2 septembre jusqu'au vendredi 28 octobre.

Dates de fonctionnement de l'atelier de Salmbach (horaires : 8h00 à 15h00 en continu) :

- les samedis, 10, 17 et 24 septembre et 01, 08, 15, 22 et 29 octobre

- le jeudi 29 septembre et 06, 13, 20 et 27 octobre

Les inscriptions sur place à l'atelier ces mêmes jours ne seront pas possibles.

Pour des renseignements vous pouvez appeler Léon Feist au 06 06 64 39 57

# Quelques propositions d'activités pour la rentrée, pour les petits et les grands à Niederroedern :

## **BIBLIOTHEQUE :**

Les horaires de la bibliothèque sont :

**Lundi de 18h00 à 19h00 - Samedi de 17h00 à 18h00** toute l'année. ainsi que

**Lundi de 16h00 à 17h15** uniquement pendant les semaines de cours. Ce qui permet aux élèves venant de Wintzenbach ou du collège de Seltz d'y aller dès la sortie du bus.

6 € de cotisation annuelle - gratuit jusqu'à l'âge de 18 ans.

Responsable : Sylvie Marmillod au 06 29 24 62 83 ou [bibliotheque@niederroedern.fr](mailto:bibliotheque@niederroedern.fr).

## **FOOTBALL :**

Entente Niederroedern/Schaffhouse (FCN/OS)

Contact : André PERRIOT au 06 41 39 71 42

## **GYMNASTIQUE :**

**Les cours de gym reprendront le mardi 13 septembre à partir de 20h à la MTL.**

Au programme : 1 heure de renforcement musculaire, ainsi que des exercices d'endurance, de souplesse, d'équilibre et de mémoire... Cotisation annuelle : 75 €.

Les inscriptions sont possibles tout au long de l'année. Pour toute information complémentaire, vous pouvez téléphoner à Sylvie Marmillod au 06.29.24.62.83 ou à Yvette Heintz au 03.88.86.84.81.

## **EQUITATION :**

Poney Club des Ecureuils à Niederroedern.

Contact : Caroline FRITZ au 06 09 04 72 52

<https://fr-fr.facebook.com/pc.ecureuils/>

## **KARATE JU-JITSU :**

**Reprise des cours le mercredi 14 septembre à partir de 17 heures, à la MTL.**

Cours de self-défense pour enfants : se défendre tout en respectant l'autre, se recentrer sur soi-même, appliquer les règles de partage. Cours donnés par Serge Horber.

Plus de renseignements au 06.14.25.31.97.

## **MUSIQUE :**

- L'école de musique Colette Wenger intervient à l'école élémentaire de Niederroedern le mardi soir.

Contact au 06.88.17.24.64 ou [musicol67@orange.fr](mailto:musicol67@orange.fr)

- L'école de musique d'Alsace du Nord (EMAN) à l'espace musical de Mothern (à côté de la salle polyvalente).

Contact : Renaud SCHMITZ au 06 81 78 79 96 ou par mail : [musique\\_schmitz@hotmail.com](mailto:musique_schmitz@hotmail.com).

## **CHORALE :**

Chorale Sainte Cécile (catholique).

Contact : Denise GUSCHING au 03 88 86 57 19

## En septembre à Niederroedern et environs :

[Reprise des cours de gymnastique le mardi 13 septembre à 20h00](#)

voir page d'avant

[Reprise des cours de karaté ju-jitsu le mercredi 14 septembre à 17h00](#)

voir page d'avant



Renseignements auprès de Caroline Fritz  
au 06.09.04.72.52.

[Vendredis 9 et 16 septembre](#) : **Commande d'arbres fruitiers.**

Permanence à la mairie de 16h30 à 18h30. Voir page « informations communales »

[Samedi 17 septembre à Seltz](#) : **GO SALETIO : course et marche contre le cancer** à partir de 16h30 au Stade. Organisé en soutien à l'association Cœur des Sables. Participation de 10 €, gratuit pour les moins de 16 ans. Inscription et paiement auprès de Betty Holtzmann 06.73.44.34.20 ou Christel Schmitt 06.26.88.04.83 ou en ligne sur [www.performance67.com](http://www.performance67.com).

[Jeudi 22 septembre à Lauterbourg](#) : **permanence de la caisse de retraite allemande** (Deutsche Rentenversicherung), dans les locaux de l'INFOBEST PAMINA : Les frontaliers souhaitant obtenir des informations sur leur retraite allemande auront la possibilité de s'entretenir avec un expert de la DRV. Les experts sont disponibles de 9h à 12h et de 13h30 à 15h30.

La prise de rendez-vous par téléphone (03 68 33 88 00), ou par mail ([infobest@eurodistrict-pamina.eu](mailto:infobest@eurodistrict-pamina.eu)) auprès de l'INFOBEST PAMINA est impérative.

**Oktoberfest FC  
Niederroedern**

24.09.2022 au stade à partir de 19:00 h

Uniquement sur réservation auprès de André Perriot  
au 06.41.39.71.42 ou 03.88.86.12.62.

[Dimanche 25 septembre](#) : **Célébration pour les petits (3 à 8 ans) « Spécial rentrée »** à l'église de 10h30 à 12h00.

L'école de Niederroedern est à la recherche d'une personne (entre 18 et 25 ans) intéressée par un service civique.

Il s'agit d'un engagement volontaire, d'une durée de 8 à 10 mois environ, pour assumer diverses missions auprès des élèves avec toutefois un peu d'administratif.

Si vous êtes intéressé, merci d'écrire rapidement un mail à cette adresse : [ce.0672785N@ac-strasbourg.fr](mailto:ce.0672785N@ac-strasbourg.fr)

Rédaction – mise en page – impression : mairie de Niederroedern – tél : 03.88.86.51.37

Site internet : [www.niederroedern.fr](http://www.niederroedern.fr) – courriel : [mairie@niederroedern.fr](mailto:mairie@niederroedern.fr) – Dépôt légal 2011